

FR - MANUEL D'UTILISATION
DK - BRUGSANVISNING

EN - INSTRUCTIONS FOR USE
ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES



Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles décrit dans le présente notice.
Fabrikanten forbeholder sig retten til at ændre modellerne som beskrives i denne brugsvejledning.
The manufacturer reserves the right to modify the models described in this User's Manual.
El fabricante se reserva los derechos de modificar los modelos descritos en este Manual de Instrucciones.

BOUILLOIRE / VANDKOGER/ KETTLE / HERVIDOR DE AGUA

MOD.: **TK-K30PX**

FagorBrandt SAS - Locataire-gérant - SAS au capital de 20.000.000 euros -
siège social: 7 rue Henri Becquerel - 92500 Rueil-Malmaison - RCS Nanterre sous le numéro 440 303 196.

FagorBrandt SAS - Locataire-gérant - SAS au capital de 20.000.000 euros
- siège social: 7 rue Henri Becquerel - 92500 Rueil-Malmaison -
RCS Nanterre sous le numéro 440 303 196

Brandt

CE

Brandt



Novembre 2007

Fig. 2

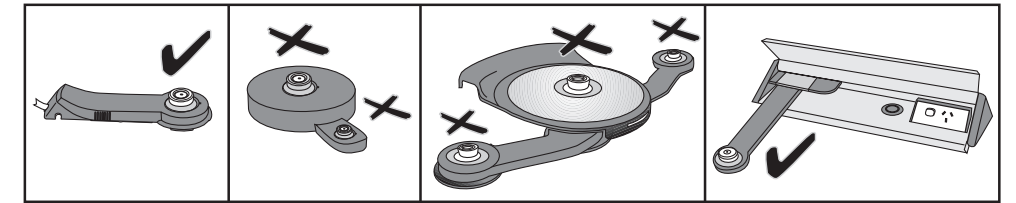


Fig. 3

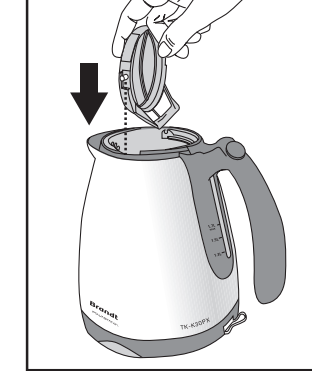


Fig. 4

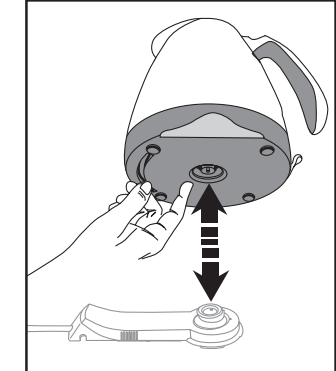


Fig. 5

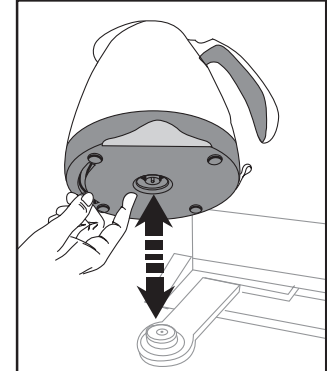


Fig. 6

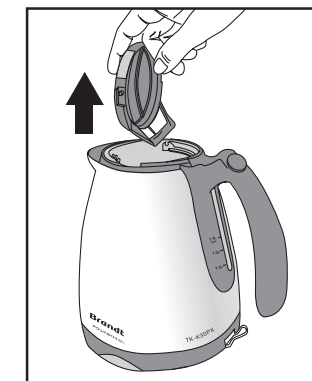


Fig. 7

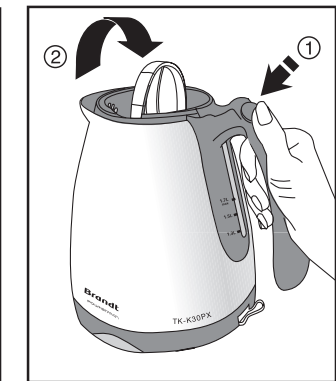
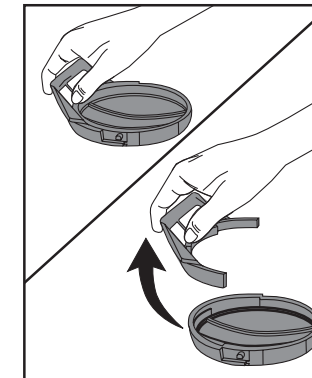
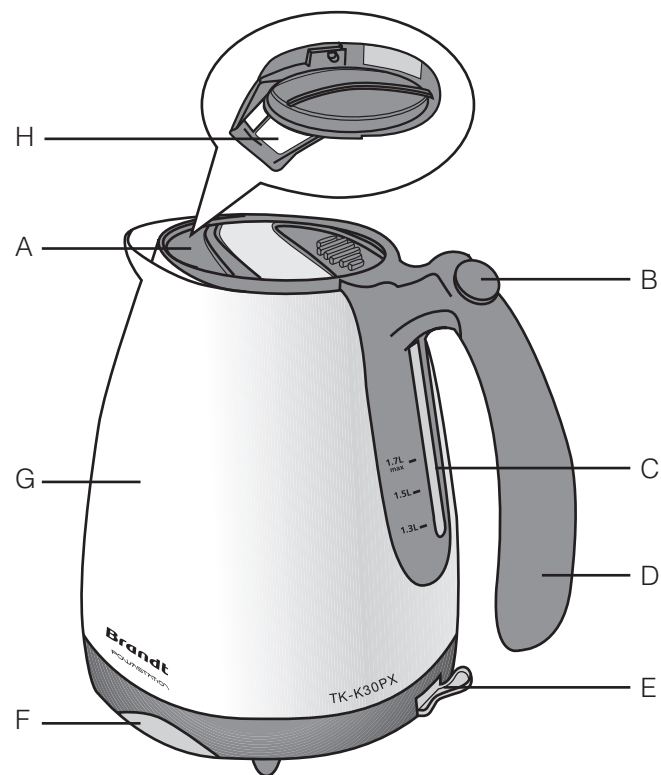


Fig. 8



Fig. 9





1. DESCRIPTION DE L'APPAREIL Fig. 1

- A. Couvercle
- B. Poussoir d'ouverture du couvercle
- C. Indicateur du niveau d'eau
- D. Poignée
- E. Interrupteur de Fonctionnement
- F. Témoin lumineux de Fonctionnement
- G. Réservoir
- H. Filtre

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

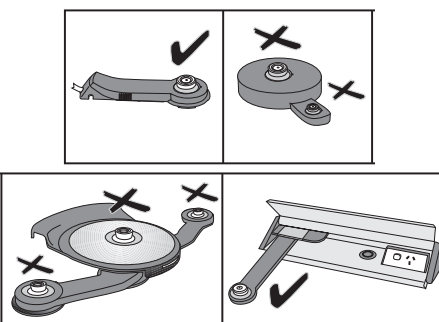
Puissance: 1840-2200 W

Voltage: 220-240 V~50-60Hz

Capacité: 1.7 L

Type de branchement: Cet appareil peut être associé soit à une base unique mod. BUP de Fagor, soit à une K-Station, qui ne sont pas fournies avec l'appareil. Pour vous procurer ces branchements, adressez-vous à votre revendeur.

IMPORTANT: N'utiliser cet appareil qu'avec le type de branchements qui lui sont associés, indiqués comme valables sur les figures ci-dessous. (Fig.2)



3. PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lisez toutes les instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

- Vérifiez que la tension du réseau domestique correspond à celle indiquée sur l'appareil.

- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteindre ce dernier et ne pas essayer de le réparer. Si une réparation s'avère nécessaire, s'adresser uniquement à un Service d'Assistance Technique agréé par le fabricant et exiger l'utilisation de pièces de rechange d'origine.
- Vérifiez régulièrement l'état du cordon du socle et de la fiche de raccordement électrique. N'utilisez pas la bouilloire si le cordon ou la fiche sont endommagés, ni si le socle est endommagé, ni si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre.
- Si le socle est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant, soit par un Service d'Assistance Technique agréé, ou par un professionnel dûment qualifié.
- Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne plongez pas le socle de branchement, ni le cordon, ni la fiche dans l'eau, ni dans aucun autre liquide.
- Veillez à ce que les branchements électriques soient toujours propres et secs.
- Retirez la bouilloire de son socle ou débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas, ou avant de procéder à son nettoyage.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique. Toute autre utilisation peut s'avérer dangereuse.
- Ne pas déposer la bouilloire sur ou près de cuisinières à gaz ou électriques, ni dans un four chaud ou micro-ondes, ni sur un autre appareil quelconque.
- Ne jamais laisser la bouilloire en fonctionnement sans surveillance. Veiller à la maintenir hors de portée des enfants.
- Les personnes souffrant de troubles nerveux ne doivent pas utiliser cet appareil, sauf en présence d'une autre personne, afin d'éviter tout risque d'accident.
- Ne pas utiliser de branchements non-associés à cet appareil, afin d'éviter tout risque d'incendie, de décharge

électrique ou de dommage corporel.
Utiliser uniquement un socle unique ou une K-Station.

- Veillez à ce que toutes les opérations de maintenance, excepté le nettoyage de l'appareil, soient réalisées par du personnel agréé.
- Ne vous approchez pas trop de la bouilloire quand elle est allumée.
- Manipulez l'appareil avec prudence, car vous risquez de vous brûler avec la vapeur, qui n'est pas toujours visible.
- Vérifiez que le couvercle de la bouilloire est bien fermé et le filtre intact avant d'incliner la bouilloire, afin que l'eau bouillante ne puisse pas s'échapper à travers l'ouverture du couvercle.
- Ne pas faire fonctionner la bouilloire sur une surface inclinée et ne pas la déplacer lorsqu'elle est en fonctionnement.
- Vérifiez que le niveau d'eau se trouve bien entre le minimum et le maximum indiqués sur la bouilloire.
- Ne jamais remplir la bouilloire lorsqu'elle est branchée au socle. Si le socle de branchement est humide, débranchez l'appareil de la prise de courant, retirez la bouilloire et séchez le socle soigneusement. Une fois le socle bien sec, vous pouvez le rebrancher au secteur et remettre la bouilloire sur le socle.

4. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

Mise au point

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez et rincez l'intérieur de la bouilloire, tel qu'indiqué au point "5. Entretien".

Enlevez tous les emballages et accessoires divers, à l'intérieur comme à l'extérieur de la bouilloire, et vérifiez que l'appareil est en bon état.

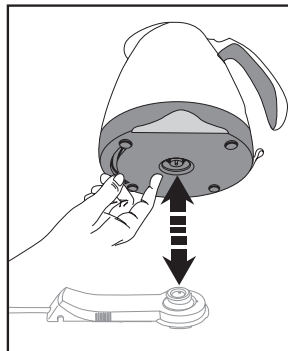
Vérifiez que le couvercle et le filtre sont correctement mis en place. Si ce n'est pas le cas, montez-les tel qu'indiqué sur la **Fig. 3**.

Montage

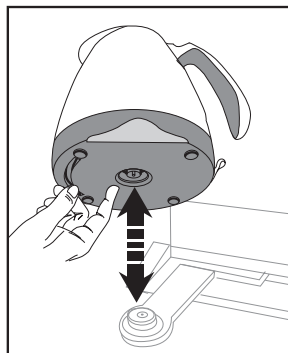
Avant de mettre l'appareil en marche, brancher la bouilloire à un socle de branchement associé soit à une base unique de branchement, soit à une base K-Station.

Le mécanisme de branchement est identique dans les deux cas.

Branchement à la base unique: **Fig 4**



Branchement à la K-Station: **Fig 5**



La bouilloire ne fonctionnera que si elle est correctement mise en place sur le socle.

Utilisation de l'appareil

1. Retirez l'appareil du socle pour le remplir d'eau. Vous pouvez retirer le couvercle, tel qu'indiqué sur la **Fig. 6**, pour remplir la bouilloire plus facilement, mais vous pouvez également la remplir avec le couvercle ouvert. Pour ouvrir le couvercle **(A)**, appuyer sur le poussoir d'ouverture du couvercle **(B)**. (**Fig. 7**)

Ne jamais remplir la bouilloire au-

dessus du niveau maximum ni en-dessous du niveau minimum.

2. Une fois la bouilloire remplie avec la quantité d'eau désirée, fermez la couvercle **(A)**, en appuyant sur la partie arrière, pour l'emboîter hermétiquement.
3. Appuyez sur l'interrupteur de Marche **(E)**, tel qu'indiqué sur la **Fig. 8**. Le témoin lumineux bleu de Fonctionnement **(F)** s'allumera et restera allumé durant le fonctionnement de l'appareil.
4. Quand l'eau arrivera à ébullition, la bouilloire s'arrêtera automatiquement.

Dispositif anti-débordement d'eau

Si la bouilloire est trop remplie, l'eau sera éjectée dans le socle, à travers un dispositif spécialement conçu pour ce faire. Dans ce cas, avant de sécher les éclaboussures d'eau sur le socle, débrancher l'appareil et retirer la bouilloire du socle. Sécher ensuite avec un chiffon doux.

Dispositif de sécurité

Cet appareil est équipé d'un système de sécurité, qui met automatiquement la bouilloire hors-circuit si elle est branchée sans eau à l'intérieur. Il s'agit d'une fonction de sécurité, par conséquent, si vous l'utilisez souvent, vous risquez de réduire la longévité de l'appareil. Par ailleurs, chaque fois que la bouilloire est retirée de son socle, l'appareil s'arrête automatiquement.

N'UTILISER LA BOUILLOIRE QUE POUR FAIRE BOUILLIR DE L'EAU. NE PAS L'UTILISER POUR RÉCHAUFFER D'AUTRES LIQUIDES.

Entretien

1. Retirer le couvercle **(Fig. 6)** et le filtre **(Fig. 9)**.
2. Nettoyer régulièrement le filtre en le rinçant sous le robinet. Si le filtre est entartré, utiliser une brosse douce pour éliminer le tartre. Le filtre peut être lavé en lave-vaisselle.
3. N'oubliez pas de remettre le filtre sur le couvercle **(A)** avant de remettre en place le couvercle.
4. Nettoyer l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon doux humide et veillez à

maintenir toujours secs les composants électriques.

5. Ne pas utiliser de produits abrasifs ni agressifs pour nettoyer l'appareil.

Détartrage

Il est conseillé de détarter la bouilloire régulièrement, car un usage fréquent et la dureté de l'eau risquent de produire des dépôts de calcaire, qui peuvent perturber le bon fonctionnement de l'appareil.

Utilisez des produits désincrustants du commerce ou du vinaigre blanc.

Si vous préférez utiliser du vinaigre, procédez comme suit:

1. Faites bouillir dans la bouilloire un litre d'eau avec 2 cuillères à soupe de vinaigre.
2. Lavez et rincez soigneusement la bouilloire.
3. Recommencez si nécessaire.

5. INFORMATION POUR LA CORRECTE GESTION DES RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



A la fin de la vie utile de l'appareil, ce dernier ne doit pas être éliminé mélangé aux ordures ménagères brutes.

Il peut être porté aux centres spécifiques de collecte, agréés par les administrations locales,

ou aux prestataires qui facilitent ce service.

L'élimination séparée d'un déchet d'électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé, dérivées d'une élimination inadéquate, tout en facilitant le traitement et le recyclage des matériaux qu'il contient, avec la considérable économie d'énergie et de ressources que cela implique.

Afin de souligner l'obligation de collaborer à la collecte sélective, le marquage ci-dessus apposé sur le produit vise à rappeler la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour son élimination.

Pour davantage d'information, contacter les autorités locales ou votre revendeur.

1. PRODUKTBEKRIVELSE (Fig. 1)

- A. Låg
- B. Udløserknap låg filterholder
- C. Vandstandsindikator
- D. Håndtag
- E. Tænd/sluk-knap
- F. Kontrollampe
- G. Vandkande
- H. Låg filterholder

2. TEKNISK DATA

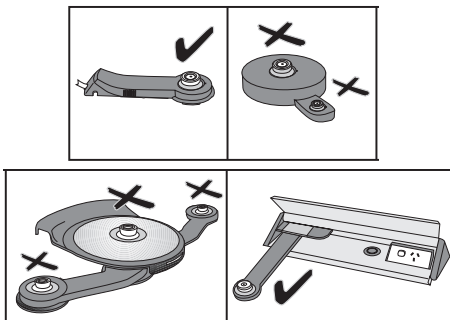
Effekt: 1840-2200 W

Spænding: 220-240 V~50-60Hz

Rumindhold: 1.7 L

Tilslutningstype: Dette apparat kan tilsluttes Fagors fællessokkel model BUP eller en K-Station sokkel som ikke leveres med produktet. Kontakt leverandøren hvis De ønsker at erhverve en af disse tilslutningsanordninger.

BEMÆRK: Anvend kun sokkelmodellerne med godkendelsestegnet som ses på billedet. (Fig.2)



3. SIKKERHED

Inden man igangsætter apparatet, bør man læse denne brugsanvisning grundigt igennem og opbevare den omhyggeligt.

- Kontroller før De bruger apparatet om strømstyrken i lysnettet stemmer overens med den strømstyrke, der er opgivet på apparatets typeskilt.
- Sluk apparatet hvis der opstår en fejl og prøv aldrig selv at reparere maskinen. Lad reparationerne udføres af serviceafdelingen som fabrikanten anbefaler og be om at få originale reservedele.
- Efterse regelmæssigt om sokkelens ledning og forbindelsesstikket er beskadiget. Igangsæt aldrig apparatet hvis sokkelen er beskadiget eller efter at apparatet er blevet beskadiget på en eller anden måde.
- Hvis sokkelen er beskadiget, bør den enten udskiftes af fabrikanten, af teknisk service eller af en kvalificeret fagmand for at undgå en farlig situation.
- Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Sørg for at el-tilslutningerne er rene og tørre.
- Fjern kanden fra sokkelen eller sluk apparatet når det ikke skal bruges eller inden rengøring.
- Brug kun apparatet til husholdningsmæssige formål. Andre anvendelser kan være farlige.
- Sørg for at apparatet ikke anbringes på eller i nærheden af varmekilder så som en gas eller el-brænder, en varm ovn, en mikrobølgeovn eller andre apparater.
- Hold øje med apparatet og hold børn udenfor rækkevidde.
- Handicappede personer bør ikke anvende vandkogerens uden opsyn så man undgår en farlig situation.
- Brug kun tilbehør der bliver anbefalet af leverandøren da der kan opstå en brandfare, elektrisk stød eller opstå andre farlige situationer for brugeren. Brug kun fællessokkelen eller en K-Station sokkel.
- Sørg for alt vedligeholdelsesarbejde, undtagen rengøring, kun udføres af en kvalificeret fagmand.
- Undgå at komme for tæt på vandkogerens når apparatet er tændt.
- Pas på når apparatet håndteres da damp er usynlig og De kan risikere forbrændinger.
- Sørg for at vandkogerens låg er sænket og at filtret er intakt når De hælder vand ud så det kogende vand ikke slipper ud gennem lågets åbninger.

- Igangsæt aldrig vandkogeren på en ujævn overflade. Man må aldrig bevæge apparatet mens det er igangsat.
- Sørg for at vandniveauet ligger mellem kandens min- og max-markering.
- Hæld aldrig vand i kanden når vandkogeren er tilkoblet sokkelen. Hvis sokkelen bliver våd, bør man afbryde maskinen, fjerne vandkanden fra sokkelen og tørre vandkogerens omhyggeligt. Når apparatet er tørt, kan man igen tilslutte sokkelen og anbringe vandkanden på denne.

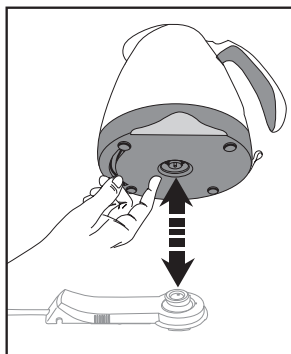
4. APPARATETS FUNKTION

Klargøring

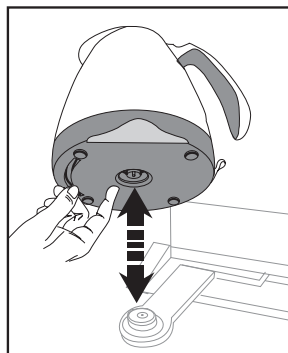
Inden apparatet tager i brug for første gang, bør man rengøre maskinens indvendigt og skylle vandkogerens grundigt af som beskrevet i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse". Pak vandkogerens ud, check indpakningen og fjern den derefter. Check at låget og filtret sidder korrekt. Hvis dette ikke er tilfældet bør de monteres som beskrevet på **Fig. 3**.

Apparates montering

For at kunne igangsætte apparatet, bør vandkogerens anbringes på sokkelen. Man kan enten anbringe vandkogerens på en fællessokkel eller en K-Station sokkel. Tilslutningsmekanismen er den samme for begge modeller fællessokkel: **Fig 4**



Vandkanden tilsluttes en K-Station sokkel: **Fig 5**



Når vandkanden er anbragt på sokkelen, kan man begynde at anvende apparatet.

Apparatets betjening

1. Tag kanden fra dens sokkel og hæld vand i kedlen. Låget kan fjernes som angivet på **fig. 6** så påfyldningen udføres på en lettere måde men man kan også hælde vand i kanden med låget åbent. Når man åbner låget (A), skal man trykke på lågets udløserknop (B) (**Fig. 7**) Sørg for at vandniveauet altid ligger mellem min- og max-markeringen som kan ses indvendigt i kanden.
2. Efter at man har hældt vand i kanden, lukker man låget (A) ved at trykke dens bagerste del ned så den lukker hermetisk.
3. Tryk på afbryderen (E) som vist på **fig. 8**. Den blå kontrollampe (F) tændes mens apparatet er igangsat.
4. Når vandet koger, afbrydes apparatet automatisk.

Anordning som beskytter mod overfyldning

Hvis man fylder kanden over max-markeringen, vil det overskydende vand sive ud igennem en anordning som sokkelen er forsynet med og som er beregnet til dette. Hvis dette sker, bør man inden man tørrer det overskydende vand af som er løbet igennem sokkelens åbninger, afbryde apparatet og tage kanden fra dens sokkel. Derefter tørrer man vandet af med en tør klud.

Sikkerhedsanordning

Apparatet er forsynet med en sikkerhedsanordning som afbryder apparatet automatisk hvis man har igangsat apparatet uden vand i kanden. Det er en sikkerhedsanordning og bruges den hyppigt, vil dette afkorte vandkogerens levetid.

Når man tager kanden fra dens sokkel, afbrydes denne automatisk.

VANDKOGEREN MÅ KUN BRUGES TIL AT KOGE VAND. ANDRE VÆSKER MÅ ALDRIG KOGES I APPARATET.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Fjern låget (**Fig. 6**) og filtret (**Fig. 9**).
2. Rens filtret regelmæssigt under hanen. Er der kalkrester i filtret bør man fjerne disse med en blød børste. Filtret kan vaskes i en opvaskemaskine.
3. Husk at sætte filtret tilbage på låget (**A**) inden den sættes på plads.
4. Vandkogerens udvendige overflade rengøres med en fugtig klud samtidigt med at man sørger for at de elektriske dele forbliver tørre.
5. Brug ikke aggressive eller skurrende rengøringsmidler, affedtningsmidler, osv. ved rengøringen af vandkogerens.

Afkalkning

Det anbefales at afkalke vandkogerens regelmæssigt da der på grund af vandets hårdhedsgrad, opstår kalkaflejringer som kan bevirke at apparatet ikke fungerer korrekt og afkorter dens levetid.

Anvend afkalkningsmidler eller eddike.

Bruger man eddike til afkalkningen, bør man gøre følgende:

1. Kog en liter vand med 2 store skefulde eddike i vandkogerens.
2. Vask og skyl vandkogerens grundigt.
3. Gentag dette hvis det er nødvendigt.

5. INFORMATION ANGÅENDE BORTSKAFFELSE AF ELEKTRISKE OG ELEKTRONISKE APPARATER



Gamle elektriske eller elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Aflever i stedet for det gamle produkt på nærmeste opsamlingssted eller

den lokale genbrugsstation. Når man bortskaffer restprodukter separat, undgår man at skade den menneskelige sundhed samt miljøet og muliggør at apparatets affaldsmaterialer kan behandles og genudnyttes for derved at opnå vigtige energi- og ressource besparelser. For at understrege det vigtige i at forpligte sig til at være med i et kildesorteringsprogram er apparatet markeret med denne mærkning som betyder at maskinen ikke må smides i en almindelig container. Kontakt den lokale genbrugsstation eller forhandleren hvis De ønsker mere information.

1. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE Fig. 1

- A. Top lid
- B. Button to open lid
- C. Water level indicator
- D. Handle
- E. On/Off switch
- F. Light indicating appliance is switched on
- G. Deposit
- H. Filter

2. TECHNICAL CHARACTERISTICS

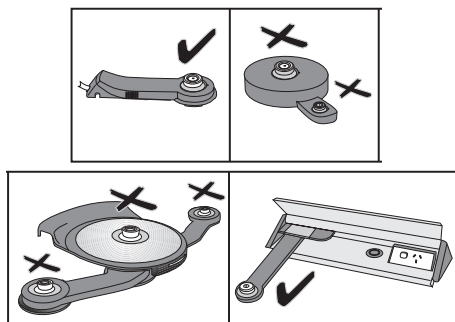
Wattage: 1840-2200 W

Voltage: 220-240 V~50-60Hz

Capacity: 1.7 L

Connection type: This device can be connected both to a single BUP Fagor base or a K-Station which is not provided with the product. Please consult your distributor for these connectors.

IMPORTANT: Only use the types of connectors which are shown to be valid in the diagram. (Fig. 2)



3. SAFETY WARNINGS

Before switching the appliance on, read these instructions carefully and keep them for future consultation.

- If the appliance should break down or not work correctly, switch it off and do not try and fix it. In the event of requiring repairs, only go to a Technical Assistance Service authorised by the manufacturer and request that original spares are used.
- Periodically check the condition of the base cable and the connection plug to see if they are damaged. Do not switch on an appliance with a damaged base, or after the appliance has been damaged in any way.
- In the event that the base is damaged, it must be substituted by the manufacturer, by an authorised Technical Assistance Service or by qualified personnel to avoid risks.
- In order to avoid risks of electrical shocks, do not submerge the base or the appliance in water or any other liquid.
- Keep all the electrical connections clean and dry.
- Remove the appliance from the base or disconnect it when it is not being used or before cleaning it.
- The appliance is only to be used domestically. Any other use could be dangerous.
- Do not place the kettle on or close to a gas or electric burner, in a hot oven, in a microwave oven or on any other type of appliance.
- Do not leave the appliance unattended whilst it is operating and keep it out of reach of children.
- People with nervous system disorders must not use the appliance unaccompanied in order to avoid any possible danger.
- Do not use unauthorised connections, as they can cause fires, electric shocks or injuries. Only use it with a single base or with a K-Station.
- Make sure that all maintenance, outside cleaning, is only done by authorised personnel.
- Do not stand too close to the kettle when it is switched on.
- Take care when handling the appliance as the steam is not always visible and can scald.

- Make sure that the kettle lid is down and the filter is intact when tipping the kettle so that the boiling water does not come out of the lid opening.
- Do not operate the kettle on a sloped surface or move the kettle whilst it is working.
- Make sure that the water level is between the minimum and maximum indicated on the kettle.
- Do not fill the kettle whilst it is connected to the connection base. If the connection base is damp, disconnect the power, remove the kettle and dry it properly. Once it has dried, you can connect the base again and put the kettle on its connection base.

4. APPLIANCE OPERATION

Preparation

Before using it for the first time, clean and rinse inside the kettle as shown in section "5. Cleaning"

Remove the kettle from its packaging, check inside and remove the packaging and the wrapping.

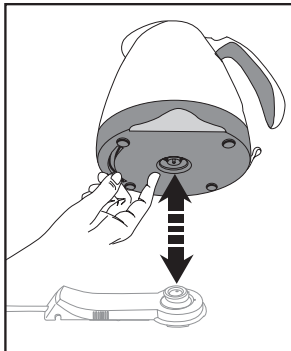
Check that the lid and the filter are fitted properly. If not, assemble it as shown in **figure 3**.

Assembly

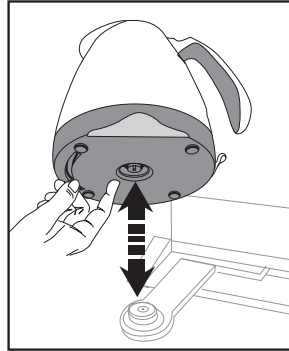
In order to switch the appliance on, it is necessary to connect the kettle to a connection base. It can be placed on a single connection base and in your kitchen if you have a K-Station base for this purpose.

The connection mechanism is the same in both cases.

Connection to the single base: **Fig 4**



Connection to the K-Station: **Fig 5**



The kettle can be used as soon as it is fitted on the base properly.

Using the appliance

1. Remove the appliance from its base to fill it with water. You can remove the lid as shown in **figure 6** to fill it more easily, but you can also fill it with the lid open. In order to open the lid **(A)**, press the lid open button **(B)** (**Fig. 7**)
Always keep the water level above the minimum level and below the maximum level marked inside the kettle.
2. Once the correct level of water has been reached, close the lid **(A)** by pressing the lower part until it fits hermetically into place.
3. Press the 'on' switch **(E)** as shown in **figure 8**. The blue switched on light **(F)** will come on whilst the appliance is working.
4. After boiling, the kettle will disconnect automatically.

Device to stop the water overflowing

If you try to fill the kettle above the maximum marked level, the overflow water will come out through the base via a device designed for this purpose.

In this case, before drying the water which has come out of the opening in the kettle base, disconnect it and remove the appliance. Once this has been done, dry it with a soft cloth.

Safety device

The appliance has a safety system which disconnects the appliance automatically if it is connected without any water in it. This is purely a safety function and if it is used very often it can shorten the life of the kettle.

Alternately, every time that the kettle is removed from the base it will disconnect automatically.

DO NOT USE THE KETTLE TO HEAT ANY LIQUID OTHER THAN WATER.

Cleaning

1. Remove the lid (**Fig. 6**) and the filter (**Fig. 9**)
2. Clean the filter regularly rinsing it under the tap or if the filter is incrustated with scale, use a soft brush to remove it. The filter can be cleaned in the dishwasher.
3. Do not forget to replace the filter in the lid (**A**) before putting the lid back.
4. Clean the outside of the kettle with a soft damp cloth making sure that the electrical components remain dry.
5. Do not use abrasive cleaning agents, degreasers, etc. to clean any part of the kettle.

Descaling

It is recommended to descale the kettle periodically, as usage and the corresponding water hardness can produce scale, which directly affects the kettle operating correctly.

Use commercial descaling agents or vinegar.

If you wish to use vinegar, follow these steps:

1. Boil a litre of water with 2 soup spoons of wine vinegar in the kettle.
2. Clean and rinse the kettle thoroughly.
3. Repeat if necessary.

5. INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or

to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

To remind you that you must collaborate with a selective collection scheme, the symbol shown appears on the product warning you not to dispose of it in traditional refuse containers.

For further information, contact your local authority or the shop where you bought the product.

1. DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1)

- A. Tapa superior
- B. Pulsador apertura tapa
- C. Indicador de nivel de agua
- D. Asa
- E. Interruptor de encendido
- F. Indicador luminoso de encendido
- G. Depósito
- H. Filtro

2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

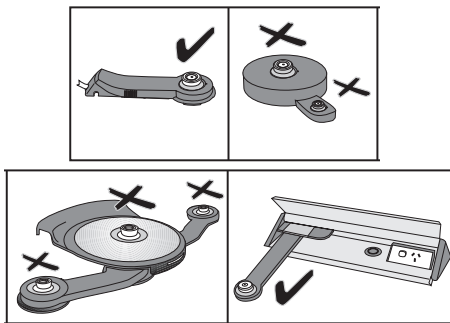
Potencia: 1840-2200 W

Voltaje: 220-240 V~50-60Hz

Capacidad: 1.7 L

Tipo de conexión: Este aparato se puede conectar tanto a una base única mod. BUP de Fagor como a una K-Station que no se suministran con el producto. Para conseguir los conectores consulte con su distribuidor.

IMPORTANTE: Utilice solamente los tipos de conectores mostrados como válidos en la figura. (Fig. 2)



3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea estas instrucciones con atención y guárdelas para futuras consultas.

- Asegúrese de que la tensión de la red doméstica coincida con la indicada en el aparato.
- En caso de avería o mal funcionamiento del aparato, apáguelo y no trate de arreglarlo. En caso de necesitar

reparación dirigirse únicamente a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado por el fabricante y solicite el uso de recambios originales.

- Revise periódicamente el estado del cable de la base y la clavija de conexión para ver si están dañadas. No ponga a funcionar el aparato con una base dañada, o después de que el aparato haya resultado dañado de alguna manera.
- En caso de que la base esté dañada, ésta debe ser sustituida bien por el fabricante, por un Servicio de Asistencia Técnica autorizado o por personal cualificado para evitar riesgos.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no sumerja la base o el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Mantenga todas las conexiones eléctricas limpias y secas.
- Retire el aparato de la base o desconéctelo cuando no lo esté utilizando o antes de limpiarlo.
- El aparato es sólo para uso doméstico. Cualquier otro uso puede resultar peligroso.
- No coloque el hervidor sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico, en un horno caliente, en un horno microondas o sobre cualquier otro aparato.
- No deje el aparato desatendido mientras está en marcha y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Las personas con trastornos en el sistema nervioso no deben usar el aparato si no están acompañadas con el fin de evitar cualquier peligro.
- No utilice conexiones no autorizadas, ya que puede provocar fuego, una descarga eléctrica o resultar herido. Utilícelo solamente con una base única o con una K-Station.
- Asegúrese de que todo el mantenimiento que no sea el de limpieza sea realizado únicamente por personal autorizado.
- Evite acercarse demasiado al hervidor de agua mientras esté encendido.
- Tenga cuidado al manipular el aparato ya que el vapor no es siempre visible y puede quemarse.

- Asegúrese de que la tapa del hervidor de agua está bajada y el filtro intacto al inclinar el hervidor para que así el agua hirviendo no pueda salir por la abertura de la tapa.
- No ponga a funcionar el hervidor de agua en una superficie inclinada ni mueva el hervidor mientras esté en funcionamiento.
- Asegúrese de que el nivel de agua se encuentra entre el mínimo y el máximo indicados en el hervidor.
- No llene el hervidor mientras está conectado a la base de conexión. Si la base de conexión se humedece, desconecte la corriente, retire el hervidor y séquelo bien. Una vez que se haya secado se puede volver a conectar la base y colocar el hervidor en su base de conexión.

4. FUNCIONAMIENTO DEL APARATO

Puesta a punto

Antes de utilizarlo por primera vez, limpie y aclare el interior del hervidor de agua tal y como se indica en el apartado "5. Limpieza"

Extraiga el hervidor de agua del embalaje, verifique el interior y retire el embalaje y los envoltorios.

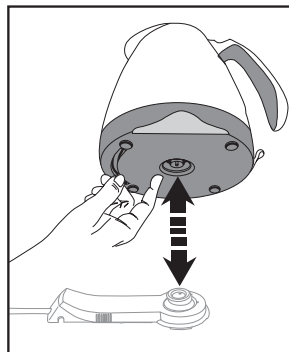
Compruebe que la tapa y el filtro están adecuadamente colocados. En caso contrario, móntelo tal y como se indica en la **figura 3**.

Montaje

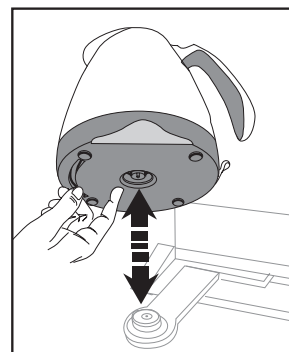
Para poner el aparato en marcha es necesario conectar el hervidor de agua a una base de conexión. Puede colocarlo tanto en la base única de conexión como en su cocina en caso de que se disponga de una base K-Station para ello.

El mecanismo de conexión es el mismo en ambos casos.

Conexión a la base única: **Fig 4**



Conexión a la K-Station: **Fig 5**



El hervidor podrá empezar a utilizarse una vez que esté adecuadamente colocado en la base.

Utilización del aparato

1. Retire el aparato de su base para llenarlo de agua. Puede quitar la tapa como se indica en la **figura 6** para llenarlo más fácilmente, pero también puede ir rellenándolo con la tapa abierta. Para abrir la tapa **(A)**, presione el pulsador de apertura de la tapa **(B)** (**Fig. 7**) **Mantenga siempre el nivel de agua por encima del nivel mínimo y por debajo del máximo marcado en el interior del hervidor.**
2. Una vez que haya alcanzado el nivel adecuado de agua, cierre la tapa **(A)** presionando la parte posterior hasta que encaje herméticamente en su sitio.

3. Pulse el interruptor de encendido **(E)** como se indica en la **figura 8**. El indicador luminoso azul de encendido **(F)** se encenderá mientras el aparato se encuentre en funcionamiento.
4. Después de la ebullición, el hervidor se desconectará automáticamente.

Dispositivo anti-desbordamiento de agua

Si se intenta llenar el hervidor con agua por encima del nivel máximo marcado, el agua sobrante saldrá por la base a través de un dispositivo preparado para ello.

En ese caso, antes de proceder a secar el agua que haya salido por la abertura de la base del hervidor, desconecte y retire el aparato. Una vez hecho esto, séquelo con un paño suave.

Dispositivo de seguridad

El aparato dispone de un sistema de seguridad que desconecta automáticamente el aparato si se conecta sin agua dentro. Esta función es de seguridad, por lo que utilizarlo muchas veces puede acortar la vida del hervidor. Por otro lado, cada vez que retire el hervidor de la base se desconectará automáticamente.

NO UTILICE EL HERVIDOR PARA CALENTAR OTROS LÍQUIDOS QUE NO SEAN AGUA.

Limpieza

1. Retire la tapa **(Fig. 6)** y el filtro **(Fig. 9)**
2. Limpie el filtro regularmente aclarándolo bajo el grifo de agua o si el filtro tiene cal incrustada, utilice un cepillo suave para eliminarla. El filtro se puede limpiar en el lavavajillas.
3. Recuerde volver a colocar el filtro en la tapa **(A)** antes de poner la tapa en su sitio.
4. Limpie la parte exterior del hervidor con un paño húmedo suave asegurándose de que los componentes eléctricos permanecen secos.
5. No utilice agentes de limpieza abrasivos, desengrasantes... para limpiar ninguna parte del hervidor.

Descalcificación

Se recomienda descalcificar el hervidor periódicamente, ya que el uso y la dureza del agua utilizada suelen producir cal, lo que repercute directamente en el funcionamiento adecuado del hervidor. Utilice agentes descalcificantes comerciales o vinagre.

En caso de querer utilizar vinagre, siga estos pasos:

1. Hierva un litro de agua con 2 cucharadas soperas de vinagre de vino en el hervidor.
2. Lave y aclare muy bien el hervidor.
3. Repita si es necesario.

5. INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA GESTIÓN DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de la vida útil del aparato, éste no debe eliminarse mezclado con los residuos domésticos generales.

Puede entregarse, sin coste alguno, en centros específicos de recogida, diferenciados por las administraciones locales, o distribuidores que faciliten este servicio. Eliminar por separado un residuo de electrodoméstico, significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud, derivadas de una eliminación inadecuada, y permite un tratamiento, y reciclado de los materiales que lo componen, obteniendo ahorros importantes de energía y recursos. Para subrayar la obligación de colaborar con una recogida selectiva, en el producto aparece el marcado que se muestra como advertencia de la no utilización de contenedores tradicionales para su eliminación. Para más información, ponerse en contacto con la autoridad local o con la tienda donde adquirió el producto.

